

Num

Chapter 34

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

וַיִּדְבֹר יְהוָה אֶל-
מֹשֶׁה לֵאמֹר:
1
परमप्रभुले मोशालाई भन्नुभयो
H0559 H4872 H0413 H3068 H1696

| परमप्रभुले मोशालाई भन्नुभयो,

זֶוּ אֶת-
בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֶמְרָתִי
אֲלֵהֶם כִּי-
אַתֶּם בְּאֵימִ
-
2
इसाएल-सन्तानलाई
आज्ञा-गर
तिमीहरू
जब-तिमीहरू
कनानको-भूमिमा
H0413 H0935 H0413 H0559 H3478 H0853 H6680

הָאָרֶץ
כְּנָעַן יָאתָ
הָאָרֶץ
בְּנַחֲלָהּ
אֶרֶץ
-
3
प्रवेश-गर्छौं
यो
भूमि-हो
उत्तराधिकारको-रूपमा
कनानको-भूमि
H0776 H2063 H0776 H5159 H0776

לְנֹדֵדֵי הָאָרֶץ:
סִימָנָה-
אֲנוּסָר
H1367

| "इसाएलका मानिसहरूलाई यो आदेश देऊ: जब तिमीहरू कनान देशमा पस्नेछौ, तिमीहरूलाई दिइएको भूमिको सिमाना यस प्रकार हुनेछ।

וְהָיָה לְכֶם
הַיָּמִים
פְּאֵת-
נֹגֵב
מִמְדָּבָר-
זֶן
-
3
तिम्रो
दक्षिण-पट्टि
सीनको-उजाडस्थानबाट
H1961 H0123 H3027 H6790 H5045 H6285 H1961

גְּבוּל
הַיָּמִין
יָם-
הַיָּמִין
קִרְמָה:
-
4
दक्षिणको-सीमाना
नुनको-समुद्रको
पूर्व-हुनेछ
H4417 H3220 H5045 H1366

| त्यस भूमिको दक्षिण तिर एदोमको नजीक सीन मरूभूमिको केही भाग रहनेछ। त्यस भूमिको दक्षिणी सिमाना खारा समुद्रको पूर्व भागबाट नै शुरू हुनेछ।

וְנֹסֵב
לְכֶם הַגְּבוּל
מִנֹּגֵב
לְמַעַל
עֲקָרִים
וְעַבְרָ
זָנָה
[וְהָיָה] (וְהָיָה)
-
4
सीमाना-घुम्नेछ
दक्षिणबाट
अक्रबीमको
उकालोमा-हुँदै
सीना-पार-गरेर
H1961 H1961 H6790 H4610 H4610 H5045 H1366 H5437

תּוֹצְאֹתָיו
מִנֹּגֵב
בְּרִנְעֵלְקָהֶשׁ
וַיָּצֵא
הַצָּר-
אֶרֶץ
עֲצָמוֹנָה:
-
5
अन्त्य-कादेश-बर्नेयाको
दक्षिणतिर
हसर-अद्दारमा-निस्केर
अस्मोना-पार
गर्नेछ
H2692 H3318 H6947 H5045 H8444 H6111

| यो सिमानाले अक्रबीमको दक्षिणी भाग नाघेर सीन मरूभूमि हुँदै यसको दक्षिण भागको सिमाना कादेश-वर्ने पर्नेछ। यस सिमानाले हसार अद्दार पुगेर आस्मोन नाघ्नेछ।

וְנֹסֵב
הַגְּבוּל
מִעֲצָמוֹן
גְּחֹלָה
מִצְרַיִם
וְהָיָה
תּוֹצְאֹתָיו
הַיָּמִין:
-
5
सीमाना-घुम्नेछ
अस्मोनबाट
मिस्रको-खोलातिर
—
र-त्यसको-अन्त्य
—
समुद्रमा-हुनेछ
H3220 H8444 H1961 H4714 H6111 H1366 H5437

| सिमाना अस्मोनबाट मिश्र नदी तिर जानेछ र यो भूमध्य समुद्रमा गई टुङ्गिन्छ।

גְּבוּל	לְכֶם	יְהוּדָה	זָה	וּגְבוּל	הַגְּבוּל	הַיָּם	לְכֶם	יְהוּדָה	יָם	וּגְבוּל	6
पश्चिमको	तिम्रो	—	यो-नै	नै-सीमाना-हुनेछ	—	महान्-समुद्र	—	तिम्रो	—	पश्चिमको-सीमाना	
H1366		H1961	H2088	H1366		H3220		H1961	H3220	H1366	

יָם:
सीमाना
[H3220](#)

यसको पश्चिमी सिमान भूमध्य समुद्रको किनार हुनेछ र यो तिमीहरूको देशको पश्चिमी सिमाना हो।

הַר	לְכֶם	תְּתָאוּ	הַגְּבוּל	הַיָּם	מִן	צְפוֹן	גְּבוּל	לְכֶם	יְהוּדָה	וְזָה	7
—	चिह्न-लगाउनेछौ	होर-पहाडसम्म	—	महान्-समुद्रबाट	—	—	—	—	सीमाना	उत्तरको	
H2023		H8376		H3220		H6828	H1366	H1961	H2088		

הַהָר:
—
[H2022](#)

अब आयो तिमीहरूको भूमिको उत्तरी सिमाना: यो सिमाना भूमध्य समुद्र हुँदै होर पर्वतसम्म जानेछ।

צְדָדָה:	הַגְּבוּל	תּוֹצְאוֹת	וְהָיוּ	חֻמֹּת	לְבָא	תְּתָאוּ	הַהָר	מְהָרָה	8
सदादमा-हुनेछ	—	—	र-सीमानाको-अन्त्य	—	प्रवेशद्वारसम्म	हमाततिरको	—	होर-पहाडबाट	
H6657	H1366	H8444	H1961	H2574	H0935	H8376	H2022	H2023	

होर पर्वतबाट उत्तरी सिमाना फैलिएर सोझो लेबो-हमात पुग्नेछ र त्यसपछि यो सदादसम्म फैलिएर जानेछ।

גְּבוּל	לְכֶם	יְהוּדָה	זָה	עֵינֹן חֲצָר	תּוֹצְאוֹתָיו	וְהָיוּ	זַפְרָנָה	הַגְּבוּל	וַיָּצֵא	9
उत्तरको	—	—	यो-तिम्रो	हसर-एनानमा-हुनेछ	—	र-अन्त्य	जिप्रोनसम्म	—	सीमाना-जान्छ	
H1366		H1961	H2088	H2704	H8444	H1961	H2202	H1366	H3318	

צְפוֹן:
सीमाना-हो
[H6828](#)

तिमीहरूको उत्तरी सिमाना फैलिएर सिप्रोन सम्म गई हसर एनानमा टुङ्गिनेछ।

שְׁפָמָה:	עֵינֹן חֲצָר	קְדָמָה	לְגְבוּל	לְכֶם	וְהִתְאוּתָם	10
शफामसम्म-चिह्न-लगाउनेछौ	हसर-एनानबाट	—	—	—	पूर्वको-सीमाना	
H8221	H2704		H1366		H0184	

तिमीहरूको देशको पूर्वीय सिमाना हसर-एनान देखि शफाम सम्म जानेछ।

הַגְּבוּל	וַיְרֵד	לְעֵין	מִקְדָּם	הַר רְבִלָה	מִשְׁפָּם	הַגְּבוּל	וַיְרֵד	11
—	र-सीमाना-ओर्लनेछ	—	आईनको-पूर्वमा	रिब्लातिर	शफामबाट	—	सीमाना-ओर्लान्छ	
H1366	H3381	H5871		H7247	H8221	H1366	H3381	

קְדָמָה:
כְּתָף יָם-
כְּתָף
עַל-
וּמְתָחָה
छुनेछ
—
पूर्वी-किनारलाई
—
र-किन्नरेत-समुद्रको
[H3672](#) [H3220](#) [H3802](#)

शफामबाट यो सिमाना एनको पूर्व भएर रिब्लासम्म जान्छ र पहाडबाट ओहालो हुँदै गालील समुद्रको + 34:11 गालील समुद्रको अर्थात “किन्नरेत झीलको।” छेउ सम्म जानेछ।

תְּתָאוּ	זֹאת	הַמְּלַח	יָם	תּוֹצְאוֹתָיו	וְהָיוּ	הַיַּרְדֵּינָה	הַגְּבוּל	וַיְרֵד	12
—	यो-भूमि	—	नुनको-समुद्रमा	—	र-त्यसको-अन्त्य	यर्दनतिर	—	सीमाना-ओर्लनेछ	
H1961	H2063	H4417	H3220	H8444	H1961	H3383	H1366	H3381	

סְבִיב:
כָּרַיִת
לְגְבוּל תְּתָאוּ
סְבִיב
—
तिमीहरूको
[H5439](#) [H1367](#) [H0776](#)

त्यसपछि सिमाना यर्दन नदी तिर फैलिँदै खारा समुद्रमा अन्त हुनेछ। तिमीहरूको भूमिको वरिपरिका सिमानाहरू यिनै हुन्।”

सिमोनको कुलबाट अम्मीहूदको छोरो शेमूएल,

כַּסְלֹון: בֶּן-אֵלִידָד בְּנֵי-לֵמָטָה 21
किस्लोनको-छोरा — एलीदाद — बेन्यामीनको-कुलबाट
[H3692](#) [H0449](#) [H1144](#) [H4294](#)

बिन्यामीनको कुलबाट किसलोनको छोरो एलीदाद,

יְגִלִי: בֶּן-בְּקִי נְשִׂיא רֵן בְּנֵי-וּלְמָטָה 22
योग्लीको-छोरा — बुक्की अगुवा — दानको-कुलबाट
[H3020](#) [H1231](#) [H1835](#) [H4294](#)

दानको कुलबाट योग्लीको छोरो बुक्की,

אֶפְדֹ: בֶּן-חַנְיָאֵל נְשִׂיא מְנַשֶּׁה בְּנֵי-לֵמָטָה יוֹסֵף לְבָנֵי 23
एफोदको-छोरा — हन्नीएल अगुवा — मनश्शेको-कुलबाट यूसुफका-सन्तानबाट
[H0641](#) [H2592](#) [H4519](#) [H4294](#) [H3130](#)

यूसुफको सन्तानहरू, मनश्शे कुलबाट एफोदको छोरो हन्नीएल,

שִׁפְטָן: בֶּן-קִמּוּאֵל נְשִׂיא אֶפְרַיִם בְּנֵי-וּלְמָטָה 24
शिफ्तानको-छोरा — केमूएल अगुवा — एफ्राइमको-कुलबाट
[H8204](#) [H7055](#) [H0669](#) [H4294](#)

यूसुफको छोरो एफ्रैम कुलबाट शिफ्तानको छोरो कमूएल,

פְּרְנָק: בֶּן-אֵלִיֶּזָבֵד נְשִׂיא זְבוּלֹן בְּנֵי-וּלְמָטָה 25
पर्नाकको-छोरा — एलीसाफान अगुवा — जबूलूनको-कुलबाट
[H6535](#) [H0469](#) [H2074](#) [H4294](#)

जबूलून कुलबाट पर्नाकको छोरो एलीशापन,

עֶזְבָן: בֶּן-פְּלִטְיָאֵל נְשִׂיא יִשְׁשָׁכָר בְּנֵי-וּלְמָטָה 26
अज्जानको-छोरा — पल्टीएल अगुवा — इस्साखारको-कुलबाट
[H5821](#) [H6409](#) [H3485](#) [H4294](#)

इस्साकार कुलबाट अज्जानको छोरो पलतीयल,

שְׁלֹמִי: בֶּן-אַחִיהוּד נְשִׂיא אָשֶׁר בְּנֵי-וּלְמָטָה 27
शेलोमीको-छोरा — अहीहूद अगुवा — आशेरको-कुलबाट
[H8015](#) [H0282](#) [H0836](#) [H4294](#)

आशेरको कुलबाट शलोमीको छोरो अहीहूद,

עַמְיָהוּד: בֶּן-פְּדָהֵל נְשִׂיא נַפְתָּלִי בְּנֵי-וּלְמָטָה 28
अम्मीहूदको-छोरा — पदहेल अगुवा — नप्तालीको-कुलबाट
[H5989](#) [H6300](#) [H5321](#) [H4294](#)

नप्तालीको कुलबाट अम्मीहूदका छोरो पदहेल।”

בְּאֵרָץ: בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל אֶת-לְנַחַל יְהוּדָה צִוְּיָה אֲשֶׁר 29
कनानको-भूमिमा — — इसाएल-सन्तानलाई — आज्ञा-दिनुभएका परमप्रभुले
[H0776](#) [H3478](#) [H0853](#) [H5157](#) [H3068](#) [H6680](#) [H0428](#)

כְּנָעַן: פְּ — उत्तराधिकार-बाँड्ने

इसाएली मानिसहरूलाई भूमि वितरण कार्यमा परमप्रभुले यी मानिसहरूलाई नियुक्त गर्नुभयो।